

elektroakustika

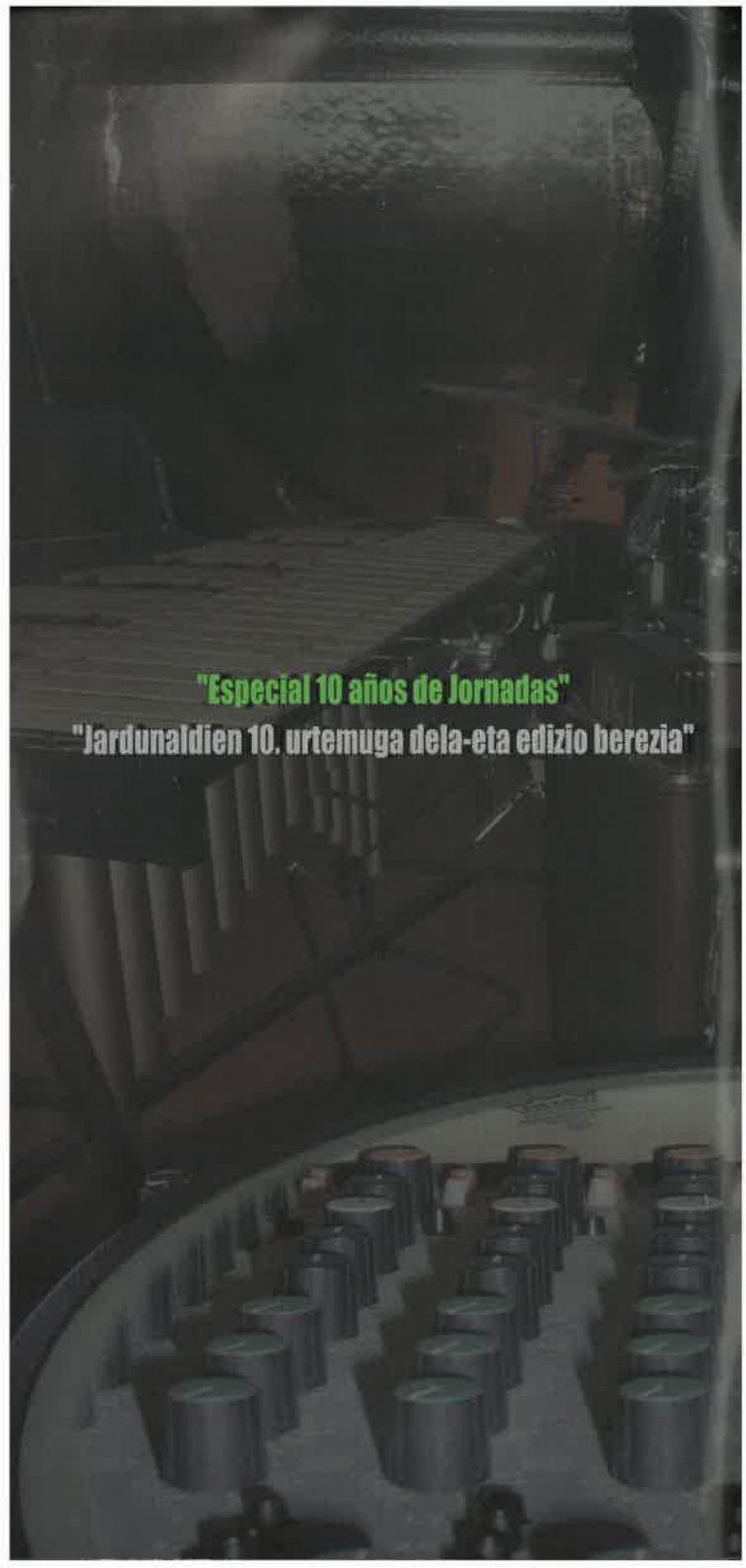
Otsaila
2004
Febrero

X
VITORIA-GASTEIZ

.ihardunaldia
jornadas de

electroacústica





"Especial 10 años de Jornadas"

"Jardunaldien 10. urtemuga dela-eta edizio berezia"

Presentación

El Laboratorio de Música Electroacústica de Vitoria-Gasteiz se crea en 1985 en el Aula *Luis de Pablo* del Conservatorio de Música "Jesús Guridi", centro comprometido con la creación y difusión de la música actual a través de su continuada oferta de conciertos, encuentros, conferencias y master-classes. Impulsado en sus inicios por el maestro Carmelo Bernaola, entonces director del centro, se daba de esta forma el primer paso para la incorporación de la Música Electroacústica en las clases de Composición e Instrumentación, siendo uno de los conservatorios pioneros a nivel nacional en disponer de su propio Laboratorio e implantar la informática y electrónica musical en sus planes de estudios.

Las diversas actividades del Laboratorio gasteiztarra se centran en la producción de obras electroacústicas y la participación en conciertos y festivales, destacando de entre ellos: concierto-Homenaje a Jorge Oteiza (Vitoria,1989), Musikaste-XVIII Semana Musical Vasca (Erreñeria, 1990), Seminario Internacional Música y Ordenadores (Cuenca,1993), Ciclo Música del Siglo XX (Vitoria,1994/95/2003), SONAR-Advanced Music Meeting (Barcelona,1994), Muestra de Música Electroacústica (Cuenca,1994/95/96), Festival Internacional Punto de Encuentro de Música Electroacústica (Madrid,1994/95/96/99/2001), Festival Internacional de Música Electroacústica (Bourges/Francia,1995), Festival Internacional de Música Contemporánea (Alicante,1996/97), IV Jornadas de Informática y Electrónica Musical (Madrid,1997), Festival PLAZA (Donostia,2001), IV Ciclo de Música Contemporánea Museo Vostell (Cáceres, 2002), VI Jornadas de Música Contemporánea (Córdoba, 2002), Club Diario Levante (Valencia ,2001), Congreso Internacional Arthur Danto (Murcia, 2003), etc.

A lo largo de sus diez ediciones las Jornadas Electroacústicas han acogido a diversos laboratorios, artistas y grupos: Institut International de Musique Electroacoustique de Bourges (Francia), Deutsche Gesellschaft für Elektroakustische Musik (Alemania), School of Music-Queen's University (Belfast), EMS-Electronic Music Studio-McGill University Music (Montreal), Asociación de Música Electroacústica de España (AMEE), Fundación Phonos (Barcelona), Institut Universitari de l'Audiovisual - Universitat Pompeu Fabra (Barcelona), Laboratorio de Informática y Electrónica Musical del CDMC (Madrid), Laboratorio de Electroacústica LEA (Valencia), Gabinete de Música Electroacústica (Cuenca), Alcides Lanza y Meg Sheppard (Canadá), Ensemble Proxima Centauri (Bordeaux, Francia), Ensemble Pythagore (Toulouse, Francia), Amsterdam Percussion Group (Holanda), Grupo Instrumental "Jesús Guridi" (Vitoria-Gasteiz), Ensemble Oiasso Novis (Irun, Gipuzkoa), etc.

En la actualidad el Laboratorio facilita soporte técnico a los conciertos organizados por el Conservatorio de Música "Jesús Guridi", complementa la formación académica en las nuevas tecnologías aplicadas a la música, ofrece un archivo sonoro de las actividades realizadas a lo largo del curso, colabora con el Grupo Instrumental "Jesús Guridi" y organiza las Jornadas de Música Electroacústica, que se celebran anualmente en Vitoria-Gasteiz, siendo una de sus señas de identidad la presencia de jóvenes compositores, cuyos trabajos han podido escucharse ya en los principales foros culturales de nueva creación musical.

Las Jornadas de Música Electroacústica 2004, festival de nuevas músicas avanzadas, se desarrollarán a lo largo del próximo mes de febrero, festejando de manera muy especial su décima edición, siendo uno de sus objetivos prioritarios el de apertura cara a la ciudad. Para ello se realizarán toda una serie de actividades paralelas con la intención de acercar al público las últimas novedades tecnológicas aplicadas a la música (conciertos, conferencias, instalaciones sonoras, videoproyecciones, taller de informática musical, jornadas de puertas abiertas, etc...).

El Aula Magna del Conservatorio "Jesús Guridi" será el escenario de tres conciertos, entre los que destaca el protagonizado por META DUO (día 5), integrado por el parisino Daniel Kientzy, artista internacionalmente reconocido como "padre del saxofón de vanguardia", que junto a sus 7 saxofones (desde el sopranino hasta el inusual contrabajo) y la sonista cubana Reina Portuondo presentará su "CONCIERTO EN ENEAFONÍA" concebido para una espacialización y difusión sonora mediante 8 altavoces. Desde París también llegará el Ensemble ARCEMA (día 12), bajo la dirección artística del compositor argentino José Luis Campana y destacando entre sus integrantes al saxofonista Claude Delangle, el percusionista Jean Geoffroy y el guitarrista Bertrand Chavarria. Y por último, el Grupo Instrumental "Jesús Guridi" de Vitoria-Gasteiz (día 24), que ofrecerá un programa concebido especialmente para la ocasión y en el que se presentarán diferentes estrenos de compositores vitorianos que han tenido una estrecha relación con los inicios y posterior desarrollo de las Jornadas.

Comprometidos con nuestro objetivo de apertura, las Jornadas se abren a la ciudad ofertando nuevos espacios de interacción con el público. En el Centro Cultural Montehermoso, y venidos desde Cuenca, el escultor naturalista Fernando Buenache y el compositor Julio Sanz presentarán el concierto-instalación GRAN LITÓFONO (día 19), singular instrumento de percusión compuesto por placas, litófonos, picolitófonos, cualitos, pentaltos, árboles raciales y cortinas sonoras. La Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de la Universidad del País Vasco en Vitoria-Gasteiz acogerá la conferencia-concierto "Acusmática, Imagen del Sonido y Mutismo de la Imagen" (día 23), contando con la presencia de Jean-Marc Chouvel (musicólogo, Universidad de Reims, Francia), David Alarcón (compositor, Valencia) y Manuel Macías (videoartista, Alicante). ARTIUM-Centro Museo Vasco de Arte Contemporáneo será el escenario de la sección dedicada a la videocreación electroacústica (día 26), presentada por la AMEE-Asociación de Música Electroacústica de España. El programa de actividades de las jornadas se completará con las masterclasses y conferencias (día 12 y 13) a cargo de ENSEMBLE ARCEMA, el taller de informática musical y multimedia impartido por Ignacio Monterrubio y las jornadas de puertas abiertas del Laboratorio.

Gasteizko Musika Elektroakustikoko Laborategia 1985ean sortu zen, "Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioko Luis de Pablo Gelan. Gaurko musika hedatzeko konpromiso hartu duen ikastegia da, etengabe eskaintzen dituen kontzertu, topaketa, hitzaldi eta master-klaseen bidez, gaur egungo musika-sorkuntzari eskainitakoak. Carmelo Bernaola maisua, orduan ikastetxeko zuzendaria zena, izan zen hasieran laborategiaren bultzatzailea eta horrela eman zen Musika Elektroakustikoa Konposizio eta Instrumentazioko klaseetan sartzeko lehen urratsa. Izan ere, haren laborategia jarri duen eta ikasketa-planetan informatika eta elektronika musikala ezarri dituen estatuko lehen kontserbatorioetako bat da; esparru horietan, beraz, aintzindaria dela esan dezakegu.

Laborategi gasteiztarraren jarduera desberdinek obra elektroakustikoak sortzea eta kontzertu eta jaialdietan parte hartzea dituzte ardatz nagusienak, eta ondorengo ekitaldiak, besteak beste, nabarmentzen dira: Jorge Oteizaren omenezko kontzertua (Gasteiz, 1989), Musikaste-XVIII. Euskal Musika Astea (Erretereria, 1990), Musikari eta Ordenagailuei buruzko Nazioarteko Mintegia (Cuenca, 1993), XX. Mendeko Musika-Zikloa (Gasteiz, 1994/1995/2003), SONAR-Advanced Music Meeting (Bartzelona, 1994), Musika Elektroakustikoaren Erakusketa (Cuenca, 1994/1995/96), Musika Elektroakustikoaren Nazioarteko Jaialdia (Bourges/Frantzia, 1995), Musika Garaikidearen Nazioarteko Jaialdia (Alacant, 1996/1997), Musika- Informatika eta Elektronikari buruzko IV. Jardunaldiak (Madril, 1997), PLAZA Jaialdia (Donostia, 2001), Musika Garaikidea Museo Vostellaren IV. Zikloa (Cáceres 2002), Musika Garaikidearen VI. Jardunaldiak (Kordoba), Club Diario Levante (Valentzia, 2001), Arthur Danto Nazioarteko Biltzarra (Murtzia, 2003), etab.

Laborategi, artista eta talde batzuek hartu dute Jardunaldi Elektroakustikoen hamar edizioetan parte, ondorengoek besteak beste: Bourges-eko (Frantzia) Institut International de Musique Electroacoustique-k, Deutsche Gesellschaft für Elektroakustische Musik-ek (Alemania), School of Music-Queen's University-k (Belfast), EMS-Electronic Music Studio-McGill University Music-ek (Montreal), Espainiako Musika Elektroakustikoaren Elkarreak (AMEE), Phonos Fundazioak (Bartzelona), Institut Universitari de l'Audiovisual-Universitat Pompeu Fabrak (Bartzelona), CDMC-KO Musika- Informatika eta Elektronikako Laborategiak, LEA Elektroakustika Laborategiak (Valentzia), Musika Elektroakustikako Kabineteak (Cuenca), Alcides Lanzak eta Meg Sheppard-ek (Kanada), Ensemble Proxima Centauri (Bordele, Frantzia), Ensemble Pythagore-k (Tolosa, Frantzia), Amsterdam Percussion Group-ek (Holanda), "Jesús Guridi" Talde Instrumentalak (Vitoria-Gasteiz), Ensemble Oïasso Novis-ek (Irun, Gipuzkoa), etab.ek.

Gaur egun Laborategiak euskarri teknikoa ematen die "Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioak antolatutako kontzertuei, prestakuntza akademikoaren osagarria da musikari aplikatutako teknologia berrietan, ikasturtean zehar egindako jardueren artxibo soinuarena eskaintzen du. laguntza ematen dio "Jesús Guridi" Talde Instrumentalari eta antolatzen ditu urtero Vitoria-Gasteizen egiten diren Musika Elektroakustikoari buruzko Jardunaldiak. Izan ere, haien lanak musika-sormen berriko kultur foroetan entzun ahal izan diren konpositore gazteak agertzea da laborategiaren nortasun-ezaugarrietako bat.

2004ko Musika Elektroakustikoari buruzko jardunaldiak eta musika berri aurreratuen jaialdia datorren otsailean izango dira. Hamargarren edizioa oso era berezian ospatu nahi dute eta hiriari begira lan egitea dute lehentasunezko helburuetako bat. Horretarako, jarduera batzuk izango dira, musikari aplikatutako berrikuntza teknologiko berriak publikoari hurbiltzeko asmoz (kontzertuak, hitzaldiak, instalazio ozenak, bideo proiektzioak, musika-informatikako tailerra, ateak irekitako jardunaldiak, etab...).

Hiru kontzertu izango dira "Jesús Guridi" Kontserbatorioko Areto Nagusian. Haien artean META DUO-K emango duena (hilak 5) nabarmen daiteke. DANIEL KIENTZY paristarrak, nazioarte mailan "abanguardia saxofoiaren aita" gisa aitortutako artistak osatzen du taldea eta, haren 7 saxofoiekin (sopraninotik ohizkanpoko kontrabaxuraino) eta Reina Portuondo sonista kubatarrekin batera "ENEAFONIAN KONTZERTUA" aurkeztuko du, 8 bozgoragailuren bidezko soinu-espazializazio eta hedapen baterako ulertua. Paristik ere Ensemble ARCEMA (hilak 12) iritsiko da, José Luis Campana konpositore argentinaren zuzendaritzapean eta, besteak beste, Claude Delangle saxofonistak, Jean Geoffroy perkusionistak eta Bertrand Chavarría gitarrajoleak osatua. Eta, azkenik, Vitoria-Gasteizko "Jesús Guridi" Talde Instrumentala (hilak 24), egokiera honetarako bereziki prestatutako programa bat eskainiko duena. Izan ere, programa horretan aurkeztuko dira Jardunaldien hasierarekin eta geroagoko garapenarekin harreman estua izan duten konpositore gasteiztarren estreinaldi desberdinak.

Irekitzeko gure helburuarekin bat eginik, jardunaldiak hirira irekitzen dira eta publikoarekin elkarrekin aritzeko espazio berriak eskaintzen dituzte. Montehermoso Kultur Etxean eta Cuenatik etorriak, Fernando Buenache eskultore naturalistak eta Julio Sanz konpositoreak LITOFONO HANDIA kontzertu-instalazioa aurkeztuko dute (hilak 19), plakek, litofonoek, pikolifonoek, kualitoek, pentalitoek, arraza-zuhaitzek eta gortina soinudunek osatutako perkusio-tresna berezia. Euskal Herriko Unibertsitateak Gasteizen duen Industria eta Topografia Ingeniaritza Teknikorako Unibertsitate Eskolan "Akusmatika, Soinuaren Irudia eta Irudiaren Mututasuna" hitzaldi-kontzertua (hilak 23) izango da, eta Jean-Marc Chouvel-ek (musikologoak, Reims-eko Unibertsitatea, Frantzia), David Alarcón-ek (Konpositoreak, Valentzia) eta Manuel Macías-ek (bideoartistak, Alacant) hartuko dute ekitaldi horretan parte. ARTIUM- Arte Garaikidearen Euskal Museoan izango da bideoaren bidezko sorkuntza elektroakustikoari eskainitako saioa (hilak 26), AMEE-Espainiako Musika Elektroakustikoaren Elkarteak aurkeztua. ARCEMA-K emandako master-klaseek eta hitzaldiek (hilak 12 eta 13), Ignacio Monterrubio-ek emandako musika-informatika eta multimediako tailerrak eta ateak irekitako jardunaldiek osatuko dute jardunaldien jarduera-programa.

jueves 5 osteguna - 20:15 h.

Conservatorio de Música "Jesús Guridi" - Aula Magna

"Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioa - Areto Nagusia

META DUO

(Francia/Frantzia)

"Concierto en Eneafonía" / "Eneafonian Kontzertua"

Daniel Kientzy saxofones / saxofoiak

Reina Portuondo sonista / sonista



Aurel Stroe (1932)....."Intrada" (1983)

saxofón sopranino/soprano y electrónica / saxofoi sopraninoa/sopranoa eta elektronika

Daniel Teruggi (1952)....."Est" (2000)

saxofón sopranino, cinta y electrónica / saxofoi sopraninoa, zinta eta elektronika

Jongwoo Yim (1966)....."Flux I" (2001)

saxofón soprano/tenor, cinta y electrónica / saxofoi soprano/tenorea, zinta eta elektronika

Harris Xanthoudakis (1950)....."Les visages de la nuit" (1989)

saxofón contrabajo, cinta y electrónica / saxofoi kontrabaxua, zinta eta elektronika

Elzbieta Sikora (1943)....."Lisboa, tramway 28" (1999)

saxofón soprano/alto, cinta y electrónica / saxofoi soprano/altua, zinta eta elektronika

II

Horacio Vaggione (1943)....."Thema" (1985)

saxofón bajo, cinta y electrónica / saxofoi baxua, zinta eta elektronika

Ricardo Vaglini (1943)....."September exercises"(1992)

boquillas/tudeles, cinta y electrónica / piezak/tudelak, zinta eta elektronika

Calin Ioachimescu (1949)....."Les éclats de l'abîme" (1995)

saxofón contrabajo, cinta y electrónica / saxofoi kontrabaxua, zinta eta elektronika

Vitor Rua (1961)....."Cyberpunk" (1998)

saxofón barítono / saxofoi baritonoa

Jorge Antunes (1942)....."Rituel Violet"(2000)

saxofón tenor, cinta y electrónica / saxofoi tenorea, zinta eta elektronika

Son el único dúo consagrado a la interpretación de una música que une el instrumento tradicional (saxofón) con la figura del sonista, nuevo modelo de instrumentista que acciona todo tipo de sonidos pregrabados en cinta y los manipula mediante su transformación electrónica en directo, constituyendo entre ambos una nueva fusión de la música de cámara, a la cual aplican una dimensión espacial. META DUO oficia en un universo electroacústico riguroso, mágico y sensual, a la vez que practica la alquimia sonora de los tiempos actuales. Para sus conciertos han concebido la ENEAFONÍA: sistema de espacialización sonora en nueve direcciones diferentes. <http://monsie.wanadoo.fr/metaduo>

Tradiziozko tresna (saxofoiak) sonistaren, zintan aurrez grabatutako soinu mota guztiak eragiten dituen eta soinua zuzenean transformazio elektronikoa eginez manipulatzeko duen instrumentugilearen eredu berriaren, irudiarekin batzen duen musikaren interpretazioari eskainitako duo bakarra dira. Ganbara-musikaren alderdi berria osatzen dute eta dimentsio espazial bat aplikatzen diote. META DUO-K unibertso elektroakustiko zehatz batean, aldi berean magikoa eta sentzuala dena, lantzen du haren musika, gaurko garaietako soinu-alkimia praktikatzearekin batera. Kontzertuetarako, ENEAFONIA sortu dute: bederatzi norabide desberdinetako soinu-espezializazioaren sistema: <http://monsie.wanadoo.fr/metaduo>

Daniel Kientzy es un artista internacional dedicado a la interpretación de la creación contemporánea, en particular con la electrónica, desarrollando en este sentido un nuevo estilo de ósmosis entre instrumento y electrónica, tanto en el aspecto técnico como en el conceptual y expresivo. Único en dominar la familia completa de los 7 saxofones, más de 300 obras han sido escritas para él (conciertos, óperas, teatro musical, obras multimedia, etc), realizando a su vez más de 50 grabaciones discográficas. Kientzy está considerado como el "inventor" del saxofón contemporáneo, y entre otros, ha escrito el tratado más completo de técnica instrumental sobre la familia de un instrumento: Saxología. www.kientzy.org

Reina Portuondo, sonista, es miembro de la Unión Cubana de Músicos, colaborando en la organización de conciertos y festivales internacionales como el de Havana y Varadero. En Francia se especializa en la interpretación de la música organoacústica (mixta), creando junto a Kientzy el sistema de difusión en ENEAFONIA y realizando numerosos conciertos por todo el planeta. Su diversa actividad artística se reparte entre la interpretación junto a Kientzy y el grupo de improvisación TELECTU, la producción discográfica, realización de emisiones para Radio y TV y la impartición de cursos y conferencias.

Daniel Kientzy gaurko sormenaren interpretazioan aritzen den nazioarteko artista bat da, elektronikaren arloan bereziki. Zentzu horretan, tresnaren eta elektronikaren arteko osmosi berri bat garatzen du, bai alderdi teknikoan, bai kontzeptualean eta espresiboan. 7 saxofoien familia osoa menperatzen duen bakarra, 300 obra baino gehiago idatzi ditu (kontzertuak, operak, musika-antzerkia, multimedia obrak, etab.). Era berean, 50 grabazio diskografiko baino gehiago egin ditu. Kientzy-ri saxofoi garaikidearen "sortzaile"tzat jotzen zaio eta, besteak beste, tresna baten familiari buruz ezagutzen den teknika instrumentalari buruzko trataturik osoena idatzi du: Saxología. www.kientzy.org

Reina Portuondo, sonista, Kubako Musikarien Batasuneko partaidea da eta nazioarteko kontzertu eta jaialdiak antolatzen laguntzen du. Habanako eta Valadarekoa esate baterako. Frantzian musika organoakusmatikoaren interpretazioan espezializatu da eta, Kientzy-rekin batera, ENEAFONIA hedatzeko sistema sortu du, baita mundu osoan kontzertu ugari eman ere. Egiten duen arte-jarduerak ondorengo arloak hartzen ditu: interpretazioa, Kientzy-rekin eta TELECTU inprobisazio-taldearekin batera, disko-ekoizpena, Irrati eta TV-rako emanaldiak egitea eta ikastaro eta hitzaldiak ematea.

jueves 12 osteguna - 20:15 h.

Conservatorio de Música "Jesús Guridi" - Aula Magna
"Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioa - Areto Nagusia

ENSEMBLE ARCEMA **(Francia/Frantzia)**

Claude Delangle saxofones / saxofoiak

Jean Geoffroy percusión / perkusioa

Bertrand Chavarria guitarra / gitarra

José Luis Campana electrónica / elektronika



I

Octavio López (1962)....."Zamba" (2003)

guitarra amplificada / gitarra anlifikatua *

Isabel Urrutia (1967)....."Mara-Mara" (2002)

marimba amplificada / marinba anlifikatua *

Luciano Berio (1925-2003)....."Sequenza IXb" (1980)

saxofón alto / saxofoi altua

Steve Reich (1936)....."New York contrepont" (1985)

version saxofón soprano y cinta / saxofoi sopranoaren eta zintaren bidezko bertsioa *

II

Bruno Mantovani (1974)....."Le grand jeux" (1999)

percusión y cinta / perkusioa eta zinta *

José Luis Campana (1949)....."Un jour comme celui-ci..." (2002)

guitarra amplificada / gitarra *

Jacob Ter Veldhuis (1951)....."Grab it" (2000)

saxofón tenor y cinta / saxofoi tenorea eta zinta

* estrenos nacionales / nazio mailako estreinaldiak

El Ensemble Arcema es un grupo instrumental fundado en 1992 en la Universidad Nacional de Orsay-París XI, bajo la dirección artística del compositor José Luis Campana. Sus componentes son profesores en los Conservatorios Superiores de Música de París y Lyon, así como solistas del Ensemble Intercontemporain y la Orquesta Sinfónica de París. Parte importante de su repertorio incluye a jóvenes compositores franceses, en conciertos tanto en Francia como en el extranjero. También ha participado en sus actuaciones compositores e intérpretes de Alemania (Darmstadt, Leipzig, Köln, Weimar...) Milan, Barcelona, Bilbao, Argentina (Buenos Aires, Córdoba), Santiago de Chile, México, etc.

Paris XIko Unibertsitate Nazionalean sortu zen 1992an, José Luis Campana konpositorearen arte-zuzendaritzapean. Ensemble Arcema-k Paris eta Lyongo Goi Mailako Kontserbatorioetako irakasle ezagutuak ditu haren musikari finkoen artean, baita Ensemble Intercontemporain-eko eta Parisko Orkestra Sinfonikoko bakarlariak ere. Frantzian, Ensemble Arcema-k atzerritik datozen ensemble-ekin batera ematen ditu normalean kontzertuak, haien jatorri-herrialdeetako musika tradizionalen ordezkariak direnak.

Ensemble Arcema. Fundado en 1992 en la Universidad Nacional de Orsay-París XI, bajo la dirección artística del compositor José Luis Campana, el Ensemble Arcema cuenta entre sus músicos estables con reconocidos profesores de los Conservatorios Nacionales Superiores de París y Lyon, así como con solistas del Ensemble Intercontemporain y de la Orquesta Sinfónica de París. En Francia, el Ensemble Arcema comparte regularmente sus conciertos con ensembles de procedencia extranjera, representantes de músicas tradicionales de sus países de origen. En sus conciertos internacionales reservan un lugar importante a obras de referencia del siglo XX, contribuyendo asimismo a la difusión de partituras de jóvenes creadores franceses y extranjeros a través de su acción pedagógica en Europa, América Central y América del Sur. En el marco de la transmisión pedagógica los músicos del Ensemble Arcema imparten master-classes instrumentales y, de la misma manera, los compositores realizan seminarios sobre nuevas técnicas en composición musical. Entre los principales colaboradores del Ensemble Arcema se encuentran el Goethe Institut de Paris, CDMC de la Cité de la Musique y el INA-GRM de Radio France. Sus actividades artísticas son subvencionadas por importantes organismos oficiales franceses como DRAC (Ministerio de la Cultura Francés), SACEM, FESAM y SPEDIDAM. El Ensemble Arcema cuenta con los siguientes músicos permanentes: Jean Geoffroy (percusión), Claude Delangle (saxofón), Pierre Strauch (violoncello), André Cazalet (trompa), Julien Guenebaut (piano), Clara Novakova (flauta), Roberto Aussel (guitarra), Bernard Wystraëte (flauta), Bertrán Chavarria (guitarra), Eric Chalan (contrabajo), Pascal Gallois (fagot).

Ensemble ARCEMA. Paris XIko Unibertsitate Nazionalean sortu zen 1992an, José Luis Campana konpositorearen arte-zuzendaritzapean. Ensemble Arcema-k Paris eta Lyongo Goi Mailako Kontserbatorioetako irakasle ezagutuak ditu haren musikari finkoen artean, baita Ensemble Intercontemporain-eko eta Parisko Orkestra Sinfonikoko bakarlariak ere. Frantzian, Ensemble Arcema-k atzerritik datozen ensemble-ekin batera ematen ditu normalean kontzertuak, haien jatorri-herrialdeetako musika tradizionalen ordezkariak direnak. Nazioarteko kontzertuetan toki handia eskaintzen diete XX. mendearen erreferentzia diren obrei eta, European, Ertamerikan eta Hego Amerikan aurrera eramaten duten jarduera pedagogikoaren bidez, laguntza ematen dute Frantziako eta atzerriko sortzaile gazteen partituras hedatzeko. Transmisio pedagogikoaren barruan, Ensemble Arcema-ko musikariek master-klase instrumentalak ematen dituzte eta, era berean, konpositoreek musika-konposizioaren teknika berriei buruzko mintegiak egiten dituzte. Pariseko Goethe Institut, Cité de la Musique-ko CDM eta Radio France-ko INA-GRM ditugu, besteak beste, Ensemble Arcema-ren laguntzaile nagusien artean. Izen handiko Frantziako erakunde ofizialek, DRAC-EK, IDF-K, ISACEM-EK, FESAM-EK eta SPEDIDAM-EK esate baterako, laguntza ematen diete Ensemble Arcema-k aurrera eramaten dituen arte-jarduerai.

jueves 19 osteguna - 20:30 h.

Centro Cultural Montehermoso - Claustro

Montehermoso Kulturunea- Klaustroa

GRAN LITÓFONO (Cuenca)

Julio Sanz electroacústica / elektroakustika

Fernando Buenache escultor / eskultorea

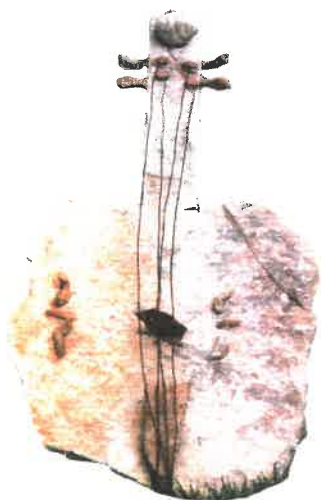


El concierto-instalación girará en torno a una serie de composiciones realizadas a partir de la construcción de un singular instrumento de percusión: el Gran Litófono. Julio Sanz Vázquez, atrapado por el sonido emergente de las esculturas de Fernando Buenache, construyó el Gran Litófono en 1993 y, hasta nuestros días, numerosos músicos han sido invitados para experimentar con este instrumento. Estas placas, litófonos, picolitófonos, cualitos, pentaltos, árboles raciales y cortinas sonoras contienen el sonido de la materia compacta del primer elemento - La Tierra - que a través de los medios electroacústicos es desenmascarada y puesta en primer plano para comunicarse con los percusionistas, de atenta sensibilidad con el origen de la materia sonora organizada. La introspección en el sonido natural de las piedras a través de medios electroacústicos ha sido materializada en el Laboratorio de Informática y Electrónica Musical-LIEM del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea de Madrid, CUENCAVADI S.L. y en el estudio privado del autor.

Kontzertu-instalazioak perkusio-tresna berezi bat, Litofono Handia, egitetik sortu diren konposizio batzuk ditu ardatz nagusiak. Julio Sanz Vázquezek, Fernando Buenacheren eskulturen soinu emergenteak harrapatuta, Litofono Handia eraiki zuen 1993an eta, gaur egun arte, musikari ugari egin zaie tresna horrekin esperimentatzeko proposamena. Plaka, litofono, pikolito, kualito, pentalito, arraza-zuhaitz eta gortina soinudun horiek edukitzen dute lehen elementuko, Lurreko, materia konpaktuaren soinua. Izan ere, eta bitarteko elektroakustikoen bidez, materia hori lehen planoan jartzen da perkusionistekin, antolatutako materia soinudunaren jatorriarekin aparteko sentsibilitatea dutenak, komunikatzeko. Harrien berezko soinuan gertatzen den introspektzioa bitarteko elektroakustikoen bidez gauzatu da Musika Garaikidea hedatzeko Madrilgo CUENCAVADI S.L. Zentroak duen MusicalLIEM Informatika-eta Elektronika-Laboretegian, baita egilearen estudio pribatuan ere.

Julio Sanz Vázquez, natural de Cuenca, especializado en composición electroacústico-informática con Gabriel Brncic. Escribe artículos de música para periódicos y realiza, desde 1990, el programa Ruido. Difunde la música elaborada con las nuevas tecnologías a través de numerosos cursos y talleres en colegios, universidades y foros especializados (Colegio Internacional SEK, Facultad de Bellas Artes, Universidad de Castilla-La Mancha, Club Diario Levante, Gabinete de Música Electroacústica de Cuenca, Ministerio de Educación y Cultura...). Galardonado por la Tribuna Internacional de la Música de la UNESCO-1992. Sus obras han sido estrenadas en las principales salas de concierto del estado y radiodifundidas en 17 países de Europa y América, siendo editadas en CDs. Su catálogo se encuentra publicado en el CD Rom 666 músicas electroacústicas por la Asociación de Música Electroacústica de España y en el Diccionario de la Música Hispano-Americana de la SGAE.

Julio Sanz Vázquez, Cuencan sortua, konposizio elektroakustiko-informatikoan espezialista. Gabriel Brncic-ekin batera. Musikari buruzko artikulak idazten ditu egunkarietarako eta Ruido Programa egiten du 1990etik aurrera. Ikastaro eta tailer ugari bidez hedatzen du teknologia berriak erabiliz egindako musika, ikastetxe, unibertsitate eta foro espezializatuetan (SEK Nazioarteko Ikastetxea, Arte Ederretako Fakultatea, Gazteia-Mantxako Unibertsitatea, Club Diario Levante, Cuencako Musika Elektroakustikoko Kabinetea. Hezkuntza eta Kultura Ministerioa...). UNESCO-KO Musikarako Nazioarteko Tribunak saria eman zion 1992an. Haren obrak estatuko kontzertu-areto nagusietan estreinatu dira eta Europa eta Amerikako 17 herrialdetan iratiaren bidez hedatu dira, baita CD-ETAN argitara eman ere. Espainiako Musika Elektroakustikoaren Elkartek 666 musika elektroakustiko CD Rom-en argitara eman du haren obren katalogoa, baita SGAEk Musika Hispanoamerikarraren Hiztegia ere.



lunes 23 astelehena - 11:00 h.

E. U. de Ingeniería Técnica Industrial y de Topografía
Industria eta Topografia Ingeniaritza Teknikorako U. E.



Jean-Marc Chauvel

Conferencia / Hitzaldi

"Acusmática, Imagen del Sonido y Mutismo de la Imagen"

"Akusmatika, Soinuaren Irudia eta Irudiaren Mututasuna"

LABORATORIO DE MÚSICA ELECTROACÚSTICA ELEKTROAKUSTIKA MUSIKA LABORATEGIA

Concierto / Kontzertua

Josetxo Silguero Gorriti saxofones / saxofoioiak

Lur Illera recitante / errezitatzaila

Alfonso García de la Torre electrónica / elektronika

David Alarcón electrónica / elektronika

Manuel Macías vídeo / bideoa

Alfonso García de la Torre Rey (1964) "Un caracol manchado" (2000)

saxofón tenor y electroacústica / saxofoi tenorea eta elektroakustika

Guillermo Lauzurica (1968) "Uno" (2002)

música acusmática / musika akusmatikoa

David Alarcón música / musika - Manuel Macías video / bideoa "Secuencias"

saxofones, video y electroacústica / saxofoiak, bideoa eta elektroakustikoa *

Jean-Marc Chauvel música y video / musika eta bideoa "Notre pensée en archipel"

(homenaje a André Boucourechliev)

recitante, video y electroacústica / errezitatzaila bideoa eta elektroakustika *

* estrenos absolutos / erabateko estreinaldia

Conscientes de la necesidad de abrir nuevos espacios sonoros en la ciudad y de buscar una mayor incidencia cultural en el público del mañana, en esta presente edición de las Jornadas se inicia la colaboración con la Universidad del País Vasco en su campus de Vitoria-Gasteiz, ofreciendo en este primer encuentro una conferencia-concierto basada en el tema "Acusmática, Imagen del Sonido y Mutismo de la Imagen" sobre el que disertará el catedrático de musicología de la Universidad de Reims (Francia) Jean-Marc Chouvel, y que junto a los artistas David Alarcón (Valencia) y Manuel Macías (Alicante) ofrecerán un concierto en el que presentarán sus últimas videoocreaciones electroacústicas.

Hirian soinu-espazio berriak ireki behar direla eta biharko publikoari begira kulturak gero eta eragin handiagoa izatea lortu behar dela jabetuta, Jardunaldien edizio honetan Euskal Herriko Unibertsitatearekiko, Gasteizko campusean, lankidetza hasten da. Izan ere, lehen topaketa honetan "Akusmatika, Soinuaren Irudia eta Irudiaren Mututasuna" gaian oinarritutako hitzaldi-kontzertu bat eskainiko dute. Jean-Marc Chouvel-ek, Reims-eko Unibertsitateko Musikologiako katedradunak, hitz egingo du gai horretaz eta, David Alarcón (Valentzia) eta Manuel Macías (Alacant) artistekin batera, haien azken bideoaren bidezko sorkuntza elektroakustikoak aurkeztuko dituzte.

Jean-Marc Chouvel, Catedrático de Musicología de la Universidad de Reims (Francia) y compositor con más de veinte obras instrumentales, electroacústicas o mixtas. Ha estudiado con personalidades como Pierre Boulez, Iannis Xenakis, Alain Bancquart o Emmanuel Nunes. Becado por diferentes organismos, ha asistido a cursos impartidos por Luis de Pablo y Helmut Lachenmann (Curso Internacional Villafranca del Bierzo), y en Francia por Luigi Nono (Centro Acanthe) y Brian Ferneyhough (Fundación Royaumont). Su trabajo sobre la teoría de la música le ha valido el premio europeo para jóvenes investigadores. Ha publicado *Esquisses pour une pensée musicale* (París, L'Harmattan, 1998) una obra de síntesis sobre el análisis cognitivo, la teoría general de la armonía y sus implicaciones en la composición. Actualmente es investigador delegado en el C.N.R.S. (Centro Nacional de Investigaciones Científicas) en Francia.

Jean-Marc Chouvel, Musikologiako Katedraduna Reims-eko Unibertsitatean (Frantzia) eta hogeit hamar obra instrumental, elektroakustiko edo misto baino gehiago duen konpositorea. Pierre Boulez, Iannis Xenakis, Alain Bancquart edo Emmanuel Nunes bezalako pertsona ospetsuekin ikasi du. Erakunde desberdinek eman dizkiote bekak eta parte hartu du Luis de Pablok eta Helmut Lachenmann-ek (Curso Internacional Villafranca del Bierzo) eta, Frantzian, Luigi Nonok (Centro Acanthe) eta Brian Ferneyhough-ek (Fundación Royaumont) emandako ikastaroetan. Musikaren teoriari buruz egin duen lanarengatik ikertzaile gazteentzako Europako saria eman diote. *Esquisses pour une pensée musicale* (París, L'Harmattan, 1998) eman du argitara, azterketa kognitiboari, harmoniaren teoria orokorrari eta konposizioarekin dituen harremanci buruzko sintesi-obra bat. Gaur egun ikertzaile delegatua da C.N.R.S.-EN (Ikerketa Zientifikoetarako Zentro Nazionala), Frantzian.



martes 24 asteartea - 20:15 h.

Conservatorio de Música "Jesús Guridi" - Aula Magna

"Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioa - Areto Nagusia

GRUPO INSTRUMENTAL "JESÚS GURIDI"
"JESÚS GURIDI" TALDE INSTRUMENTALA
(Vitoria - Gasteiz)

Mario Clavell flauta/flauta

Víctor Parra violín/biolina

Carlos Seco viola/biola

François Monciero violonchelo/biolontxelo

Josetxo Silguero Gorriti saxofón/saxofoia

Eugenio Tobalina guitarra/gitarra

Sergio Gutiérrez piano/pianoa

Olaia Montoya percusión/perkusioa

Ignacio Monterrubio electrónica/elektronika

Alfonso G. de la Torre electrónica/elektronika

Fernando Mz. De Eredita iluminación/argiak

Rubén Ruiz de Alegría escenografía/eszenografia

Nuria Martín escenografía/eszenografia



Iker Ruiz de Alegría (1976)....."Tríptico"

flauta, viola y electrónica / xirula, biola eta elektronika **

Israel Ruiz de Infante (1975)....."Didje"

electrónica / elektronika *

Ignacio Monterrubio (1976)....."Deux"

piano y electrónica / pianoa eta elektronika *

Sergio Gutiérrez Rodríguez (1975)....."Espejos del rayo que no cesa"

vibráfono, guitarra y electrónica / bibrifonoa, guitarra eta elektronika *

Marian Gutiérrez (1969)....."Mareas"

percusión y electrónica / perkusioa eta elektronika *

Zuriñe F. Guerenabarrena (1965)....."Bihotz Bi "

electrónica / elektronika *

Bingen Mendizábal (1968)/Borja Ramos (1973)....."3600"

saxofón, trío de cuerda y electrónica / saxofoia, hari-koartetoa eta elektronika *

* estreno absoluto / erabateko estreinaldia

** obra subvencionada por el Dpto. de Cultura del Gobierno Vasco, estreno absoluto

Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak subentzionatutako lana, erabateko estreinaldia

El Laboratorio de Música Electroacústica y el Grupo Instrumental "Jesús Guridi" de Vitoria-Gasteiz unen sus esfuerzos para presentar un proyecto conjunto en el que imagen y sonido fluyen a través del espacio, combinándose en un espectáculo multimedia. Una de las señas de identidad del programa es la presencia de nuestros compositores vinculados a la trayectoria del Laboratorio, quienes presentarán una serie de obras en estreno absoluto, concebidas especialmente para este concierto que celebra los diez años de actividad de las Jornadas.

Musika Elektroakustikoko Laborategiak eta Gasteizko "Jesús Guridi" Talde Instrumentalak batera egin dituzte ahaleginak, proiektu berritzaile bat aurkezteko. Izan ere, proiektu horretan irudia eta soinua espazioan zehar isurtzen dira, ikuskizun multimedia batean konbinatuz. Programaren nortasun-ezaugarrietako bat laborategiaren ibilbidearekin lotura duten gure konpositoreak agertzea da. Emanaldi honetarako bereziki pentsatutako lan batzuk aurkeztuko dituzte, kontzertu horretan Jardunaldi Elektroakustikoen 10 urte ospatzen direla eta.

Grupo Instrumental "Jesús Guridi" es una formación variable integrada por instrumentistas de reconocido prestigio, vinculados al Conservatorio "Jesús Guridi" de Vitoria-Gasteiz y que se reúnen ex profeso para la interpretación de obras del repertorio contemporáneo. Su formación se remonta a 1988, siendo el maestro Carmelo Bernaola el impulsor del proyecto, comenzando su andadura en las primeras muestras de compositores surgidos de las aulas del conservatorio vitoriano. La especialización del grupo está avalada por la actividad concertística de sus componentes como solistas o formando parte de relevantes agrupaciones camerísticas y sinfónicas. Desde su fundación el grupo ha sido dirigido por Juan José Mena y Maite Aurrekoetxea. Destaca en su trayectoria el hecho de ser una de las primeras agrupaciones que han integrado las nuevas tecnologías en sus actuaciones, gracias a la estrecha y fructífera colaboración permanente con el Laboratorio de Música Electroacústica de Vitoria-Gasteiz.

"Jesús Guridi" Talde Instrumentala aldatzen den taldea da. Gasteizko "Jesús Guridi" Kontserbatorioari lotutako sona handiko instrumentugileek osatzen dute eta gaur egungo erreperatorioko obrak interpretatzeko apropos biltzen dira. 1988an sortu zen eta Carmelo Bernaola maisuak sustatu zuen proiektua. Gasteizko Kontserbatorioko geletatik sortutako lehen konpositoreekin ibiltzen hasi zen. Partaideek emandako kontzertuek, bakarlari gisa edo ganbara-talde eta talde sinfoniko nabarmenetan parte hartuz, bermatzen dute taldearen espezializazioa. Sortu zenetik, Juan José Menak eta Maite Aurrekoetxeak zuzendu dute taldea. Emanaldietan teknologia berriak sartu dituen lehen taldeetako bat izatea aipatzeko modukoa da haren ibibidean. Gasteizko Musika Elektroakustikoko Laborategiarekin etengabe duen lankidetzak estu eta emankorrari esker.



jueves 26 osteguna - 20:00 h.

Artium-Centro Museo Vasco de Arte Contemporáneo - Auditorio

Artium-Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa - Auditorioa

**LABORATORIO DE MÚSICA ELECTROACÚSTICA
ELEKTROAKUSTIKA MUSIKA LABORATEGIA
(Vitoria-Gasteiz) & AMEE (Madrid)**

Vídeo y Música Electroacústica

Bideoa eta Musika Elektroakustikoa

presentación / aurkezpena

Stefano Scarani

Juan Antonio Lleó

Javier Bedrina

"Usession" (2002)

Eduardo Polonio música / musika

Eugeni Bonet imagen / irudia

"Aura" (2003) *

Gorka Alda música / musika

Alain Désprès imagen / irudia

"Deciberio" (2003)

Diana Pérez música / musika

Ana Sedeño imagen / irudia

"Disphase" (2002)

Stefano Scarani música / musika

Pergit Kilia imagen / irudia

"Uverso" (2003)

Juan Antonio Lleó música / musika

J.C. Carrazón, J. A. Bedrina imagen / irudia

* estreno nacional / nazio mailako estreinaldia



Este concierto pretende ser una muestra de la composición electroacústica aplicada al medio audiovisual. Se expondrán una serie de trabajos musicales realizados recientemente en conjunción con otras corrientes artísticas pertenecientes al campo de la videocreación. El Laboratorio de Música Electroacústica, en colaboración con la AMEE (Asociación de Música Electroacústica de España), presentará en concierto un programa con un amplio espectro de autores contemporáneos, composiciones realizadas gracias a la combinación de instrumentos acústicos, la electrónica, la informática y el vídeo.

Kontzertu honek ikus-entzunezkoari aplikatutako konposizio elektroakustikoa nolakoa den erakutsi nahi du. Duela gutxi, bideoaren bidezko sorkuntzaren barruko beste arte-joera batzuekin batera, egindako lan batzuk aurkeztuko dira. Musika Elektroakustikoko Laborategiak, AMEE-REKIN (Espainiako Musika Elektroakustikoko Elkarteak) elkarlanean, kontzertu bat emango du, autore garaikide asko agertzen dituen programa bat aurkezteko. Tresna akustikoak, elektronika, informatika eta bideoa konbinatzeari esker egindako konposizioak.

Asociación de Música Electroacústica de España-AMEE

Fundada en 1989, la Asociación de Música Electroacústica de España (AMEE) tiene como fin primordial la promoción de la Música Electroacústica tanto en sus aspectos creativos como divulgativos. Ello viene dando lugar a los siguientes campos de actividad:

- 1) Organización de conciertos, conferencias y debates, plasmados en doce ediciones del Festival "Punto de Encuentro" y en la colaboración con diferentes instituciones nacionales e internacionales.
- 2) Intercambio de información y obras, propuestas con instituciones interesadas y afines, así como entre sus asociados. Ello supone la promoción de ediciones discográficas, de trabajos sobre historia, teoría y estética de la Música Electroacústica, así como la divulgación de todo ello a través de Internet.
- 3) Estímulo y patrocinio de la actividad de intérpretes interesados por la Música Electroacústica, así como de trabajos de software y/o hardware que tengan especial incidencia en la creación de nuevas posibilidades interpretativas y expresivas en esos campos

La AMEE está subvencionada por el INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música) del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, recibiendo asimismo el apoyo de la SGAE y de RNE.

Espainiako Musika Elektroakustikoaren Elkarteak-AMEE

1989an sortua. Espainiako Musika Elektroakustikoaren Elkarteak (AMEE) Musika Elektroakustikoa, alderdi sortzaile eta dibulgaziozkoetan, sustatzea du helburu nagusia. Horren eraginez, ondorengo jardueretan hartzen du parte:

- 1) Kontzertuak, hitzaldiak eta eztabaidak antolatzea. "Punto de Encuentro" jaialdiaren hamabi ediziotan eta nazio eta nazioarte mailako instituzio desberdinekin izandako lankidetzan gauzatzen direnak.
- 2) Informazioa eta obrak trukitzea, interesatuta dauden antzeko erakundeetara proposamenak egitea, baita elkarkideei ere. Horrek Musika Elektroakustikoaren historiari, teoriari eta estetika buruzko lanen edizio diskografikoen sustatzea dakar, baita hori guztia Internet-en bidez hedatzea ere.
- 3) Musika Elektroakustikoan interesatuta dauden interpretarien jardura suspertu eta babestea. Halaber, babesa emango zaie eremu horietan interpretazio- aukera eta aukera espresibo berriak sortzeko eragin berezia duten software-ren edo hardware-ren bidezko lanei.

Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioko INAEM-EK (Musika eta Antzeriko Institutu Nazionala) ematen dizkio AMEE-RI dirulaguntzak. Halaber, SGAE-K eta RNE-K ere dirulaguntzak ematen dizkiote.

ACTIVIDADES PARALELAS / JARDUERA PARALELOAK

Conservatorio de Música "Jesús Guridi"

"Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioa

LABORATORIO: JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS LABORATEGIA: ATE IREKITAKO JARDUNALDIA

2-3 de febrero, 17:30 a 20:00h / otsailaren 2an eta 3an, 17:30etatik 20:00etara

MASTERCLASES ENSEMBLE ARCEMA

Jean Geoffroy

percusión (jueves 12 , 15:30h) / perkusioa (Osteguna, hilak 12 - 14:30etan).

Claude Delangle

saxofón (jueves 12 , 15:30h) / saxofoia (Osteguna, hilak 12 - 15:30etan).

Isabel Urrutia - José Luis Campana

composición (viernes 13 , 12h) / konposizioa (Ostirala, hilak 13, - 12:00etan)

"Técnicas actuales en Composición y Análisis Musical"

TALLER DE INFORMÁTICA MUSICAL MUSIKA-INFORMATIKAKO TAILERRA

Ignacio Monterrubio

(13-18-20 de febrero, 18:00 a 20:00h) / otsailaren 13-18-20, 18:00etatik 20:00etara)

Centro Cultural Montehermoso / Montehermoso Kulturunea

GRAN LITÓFONO Instalación sonora / soinu-instalazioa

20 al 29 de febrero / otsailaren 20tik 29ra

Organiza / Antolatzailea

Laboratorio de Música Electroacústica de Vitoria-Gasteiz - Conservatorio de Música "Jesús Guridi"

Elektroakustika Musika Laborategia - "Jesús Guridi" Musika Kontserbatorioa www.conservatoriovitoria.com

Patrocinan y colaboran / Babesleak eta laguntzaileak

Fundación Caja Vital, Centro Cultural Montehermoso, ARTIUM-Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo, Universidad del País Vasco (Aulas de la Experiencia, Dpto de Didáctica de la Expresión Musical, Plástica y Corporal, Sección de Música de Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos, Cafés La Brasileña, Asociación Cultural Synaulia, DECORN -restauración y decoración, AMEE (Asociación de Música Electroacústica de España), Ministerio de Cultura (Francia), INA-GRM, SACEM, SPEDIDAM, Selmer, Vandoren

Alfonso García de la Torre Rey dirección Artística / arte-zuzendaritza

Zuriñe F. Guerenabarrena - Guillermo Lauzurica - Ignacio Monterrubio producción / ekoizpena

Josetxo Silguero Gorriti prensa / prentsa



CONSERVATORIO DE MUSICA
«JESUS GURIDI»
MUSIKA KONTSERBATORIOA

